

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena**  
**ev.č. budúceho povinného 286506111600/0099**  
**ev. č. budúceho oprávneného: 240569-L13.0119.15.0002-ZBZ\_VB**  
uzatvorenej podľa ustanovenia § 50a a nasl. a § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb.  
Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „dodatok“)  
medzi nasledujúcimi stranami:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1  
Zastúpené: JUDr. Dominika Kovariková, vedúca oddelenia dopravných povolení na základe  
Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453  
SWIFT: CEKOSKBX  
IČO: 00603481  
(ďalej len „**budúci povinný z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

**a**

**Západoslovenská distribučná, a.s.**

Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava  
Zastúpená: Ing. Miloš Karas – vedúci úseku riadenia investícií  
Ing. Xénia Albertová – vedúca riadenia vlastníckych vzťahov  
na základe poverenia č. 00485-URI-POIN zo dňa 27.06.2022 uvedeného v prílohe č.  
1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu: 2626106826/1100  
IBAN: SK59 1100 0000 0026 2610 6826  
SWIFT: TATRSKBX  
IČO: 36361518  
DIČ: 2022189048  
IČ DPH: SK2022189048  
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3879/B,  
(ďalej len „**budúci oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)  
(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivu „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

**Článok I.**  
**Úvodné ustanovenia**

1. Budúci povinný z vecného bremena uzatvoril dňa 19.10.2016 s budúcim oprávneným z vecného bremena Zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 286506111600/0099 (ďalej len „zmluva“ v príslušnom tvare), predmetom ktorej bolo určenie podmienok, za akých v budúcnosti uzatvoria Zmluvu o zriadení vecného bremena na nehnuteľnostiach v k. ú. Staré Mesto, a to na pozemkoch registra „C“ KN parc. č. 462, 21438/5, 21439/1, 21439/3, 21440/3, 3250/48, 3250/49, 3250/50, 3250/51 a na pozemkoch reg. „E“ KN parc. č. 461, 21435, 21438/1, 21442, 21443, 21546, 21550, 21751, 3262/1, 3262/3, 3264, 3270, 3287, 3288, 3290/1, 3290/2, 3291, 3294 vo vlastníctve budúceho povinného z vecného bremena. Zmluva bola uzatvorená s cieľom zabezpečiť uloženie VN prípojky, ktorá je súčasťou stavby „BA\_Staré Mesto, 22 kV vedenie, EBC – Dóm, VNK“ v Bratislave, k. ú. Staré Mesto.

2. Budúci oprávnený z vecného bremena požiadal o vyhotovenie dodatku k zmluve z dôvodu zmeny trasy vedenia VN prípojky.

## Článok II. Predmet dodatku

V zmysle vyššie uvedeného sa zmluvné strany dohodli na tomto Dodatku:

1. V čl. I ods. 1 písmena a) zmluvy sa vypúšťa bod ai).
2. V čl. I ods. 1 písmena b) zmluvy sa bod bd) nahrádza novým znením:  
*„bd) parc.č. 710 – záhrady o výmere 3 459 m<sup>2</sup>, zapísanej na liste vlastníctva č. 8925, ktorá tvorí časť pozemku reg. „C“ parc. č. 3250/5, ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva,“*
3. V čl. I ods. 1 písmena b) zmluvy sa dopĺňajú body bs) a bt) nasledovne:  
*„bs) parc. č. 706/2 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 141 m<sup>2</sup>, zapísanej na liste vlastníctva č. 8925, ktorá tvorí časť pozemku reg. „C“ parc. č. 3250/5, ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva,  
bt) parc. č. 3263/3 - záhrady o výmere 403 m<sup>2</sup>, zapísanej na liste vlastníctva č. 9092, ktorá tvorí časť pozemku reg. „C“ parc. č. 3250/5, ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva“*
4. Čl. III ods. 1 bod 1.1. písmeno c) zmluvy sa mení a znie:  
*„c) vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu údržby, opráv a rekonštrukcie VN prípojky budúcim oprávneným z vecného bremena a ním povereným osobám v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti, vrátane činností uvedených v písm. a) a b) tohto bodu, na pozemok reg. „C“ KN, v k. ú. Staré Mesto parc.č. 462, 21438/5, 21439/1, 21439/3, 21440/3, 3250/49 v celosti, na pozemky reg. „C“ KN, v k. ú. Staré Mesto parc.č. 3250/48, 3250/50 a pozemky reg. „E“ KN, v k. ú. Staré Mesto parc.č. 461, 21435, 21438/1, 21442, 710, 21546, 21550, 21751, 3262/1, 3262/3, 3264, 3270, 3287, 3288, 3290/1, 3290/2, 3291, 3294, 706/2, 3263/3 v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom tak, ako je vyznačené v kópii katastrálnej mapy, pričom budúci povinný z vecného bremena bude povinný strpieť aj k nim viažuce sa obmedzenia vyplývajúce mu zo zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Kópia katastrálnej mapy je uvedená v prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.“*
4. V čl. III ods. 6 sa písmená h) – j) nahrádzajú novým znením:  
*„h) vykonávať úpravu v súlade so zákonom č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a v zmysle VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 5/2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy,  
j) pri zabratí verejnej zelene v okolí drevín postupovať v zmysle STN 83 7010 (Ochrana prírody ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie), v zmysle Arboristického štandardu 2 Ochrana drevín pri stavebnej činnosti, voľne dostupné napr. tu: <http://www.slpk.sk/eldo/2018/dl/9788055218960/9788055218960.pdf>,  
k) postupovať pri vykonávaní činnosti, ktorou môžu byť ohrozené, poškodené alebo zničené rastliny alebo živočíchy, alebo ich biotopy tak, aby nedochádzalo k ich zbytočnému úhynu alebo k poškodzovaniu a ničeniu v súlade s § 4 ods. 1 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny,  
l) pri výkopových prácach dodržať najnutnejší rozsah prác za účelom ochrany okolitej zelene,  
m) neskladovať stavebný ani iný odpadový materiál na zeleni bez súhlasu správcu verejnej zelene,  
n) v prípade, že počas stavby vznikne ďalší záber zelene / manipulačný priestor, uloženie materiálu a pod. určiť presnú výmeru zaujatia verejného priestranstva a následne požiadať správcu verejnej zelene o vyjadrenie k záberu zelene,*

- o) *pri realizovaní prác na zeleni, resp. dočasnóm zabratí verejnej zelene hlavného mesta SR Bratislavy za podmienok nevyhnutnej miery a nevyhnutne potrebného času, si počínať s náležitou opatrnosťou a dbať vo zvýšenej miere na predchádzanie a zamedzovanie vzniku škôd na živote, zdraví, majetku - verejnej zeleni, drevinách, porastoch, prvkoch a pod., ktoré sú súčasťou verejnej zelene,*
- p) *po ukončení prác dotknutý terén dať do pôvodného stavu nasledovne: odstrániť všetky zvyšky stavebného materiálu, terén vyrovnať, vykonať obnovu poškodených trávnikov, t. j. terén skypriť, urobiť navážku biologicky účinnej zeminy, vo vrchnej časti 20 cm od povrchu bez kameňov, skál a stavebnej sute,*
- q) *vykonať výsev trávniku na celej ploche, ktorá bola súčasťou rozkopávky, vykonávať starostlivosť o vysiatu plochu až po dobu vytvorenia súvislého trávnatého porastu - po prvej kosbe vykonanej pri výške trávneho porastu 20 cm,*
- r) *po ukončení zaujatia verejného priestranstva vykonať so zúčastnenými zástupcami spoločné odovzdanie a prevzatie pozemkov. Odovzdanie je potrebné dohodnúť so správcom zelene. Správcom zelene predmetnej plochy je Oddelenie tvorby mestskej zelene, e-mail: [zelen@bratislava.sk](mailto:zelen@bratislava.sk). Upravený terén je nutné odovzdať správcovi zelene preberacím protokolom do 15 dní od ukončenia stavby. Za deň ukončenia stavby sa považuje deň odovzdania upraveného terénu. Za kvalitu úpravy zelene ručí realizátor stavby po dobu 12 mesiacov odo dňa odovzdania vlastníkovi, resp. správcovi zelene,*
- s) *zabezpečiť čistotu, poriadok a bezpečnosť pre okoloidúcich na dotknutom pozemku, ako i v okolí rozkopávky,*
- t) *dodržiavať všeobecne platné právne predpisy v oblasti životného prostredia, najmä: dodržiavať zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny, zákon č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, VZN Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 6/2020 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení VZN Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 11/2021 a v znení neskorších zmien a doplnení, zákon č. 146/2020 Z. Z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.“*

5. Príloha č. 2 zmluvy – Kópia katastrálnej mapy sa nahrádza novou kópiou katastrálnej mapy uvedenou prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tohto dodatku.
6. Ostatné znenie zmluvy zostáva nezmenené.

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

1. Tento Dodatok sa vyhotovuje v 6-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 4 vyhotovenia pre budúceho povinného z vecného bremena a 2 vyhotovenia pre budúceho oprávneného z vecného bremena.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si dodatok prečítali,

s jeho obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je:

- a) Príloha č. 1 Poverenie ev. číslo: 00485-URI-POIN - Ing. Miloš Karas, Ing. Xénia Albertová
- b) Príloha č. 2 Kópia katastrálnej mapy

Západoslovenská distribučná, a.s.  
235  
Členova 6, 816 47 Bratislava

12. 04. 2024

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa 04-04-2024

Budúci povinný z vecného bremena:  
Hlavné mesto SR Bratislava

Budúci oprávnený z vecného bremena:  
Západoslovenská distribučná, a.s.



.....  
JUDr. Dominika Kovariková  
vedúca oddelenia dopravných  
povolení

.....  
Ing. Miloš Karas  
vedúci úseku riadenia investícií

.....  
Ing. Xénia Albertová/  
vedúca riadenia vlastníckych vzťahov

**POVERENIE**

Spoločnosť **Západoslovenská distribučná, a.s.**, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka číslo 3879/B, so sídlom Čulenova č. 6, 81647 Bratislava, IČO: 36 361 518, zastúpená predsedom predstavenstva Ing. Tomášom Turekom, PhD., a členom predstavenstva Ing. Marianom Kapcom (ďalej len „Spoločnosť“)

**poveruje**

svojich zamestnancov,

Poverený: **Ing. Miloš Karas**  
Narodený: [REDACTED]  
Trvale bytom: [REDACTED]  
Osobné číslo: 51550  
Pracovné zaradenie: vedúci úseku riadenia investícií

a

Poverený: **Ing. Xénia Albertová**  
Narodený: [REDACTED]  
Trvale bytom: [REDACTED]  
Osobné číslo: 200098  
Pracovné zaradenie: vedúca riadenia vlastníckych vzťahov

(ďalej len „Poverené osoby“)

na zastupovanie Spoločnosti a vykonávanie nasledovných úkonov a činností :

1. vykonávať činnosti súvisiace so zabezpečením všetkých fáz prípravy a realizácie stavieb Spoločnosti, vrátane všetkých úkonov súvisiacich s vypracovávaním projektovej dokumentácie, a zabezpečením majetkovoprávneho vysporiadania, a za tým účelom zastupovať Spoločnosť v konaniach s príslušnými orgánmi štátnej správy a samosprávy,
2. zastupovať Spoločnosť pred orgánmi štátnej správy a samosprávy v konaniach, ktoré súvisia s uskutočňovaním stavieb Spoločnosti, a to najmä v územných, stavebných, kolaudačných a iných konaniach podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon), v konaniach podľa zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon), zákona č. 326/2005 Z.z. o lesoch, zákona č. 220/2004 Z.z. o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy, zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, v konaniach pred príslušným regionálnym úradom verejného zdravotníctva SR, a podľa iných súvisiacich predpisov,
3. zastupovať Spoločnosť pred orgánmi štátnej správy a samosprávy v konaniach vo veci uloženia sankcie za porušenie právnych predpisov,
4. zabezpečovať majetkovoprávneho vysporiadania za účelom získania vlastníckeho práva alebo iných práv k nehnuteľnostiam dotknutých realizáciou stavieb, vrátane zabezpečenia všetkých s tým súvisiacich úkonov v mene a na účet Spoločnosti, a za týmto účelom, najmä ale nie výlučne, zabezpečenie všetkej potrebnej dokumentácie, identifikácie nehnuteľností dotknutých stavbou, ich vlastníkov, prípadne užívateľov, a tiarch na týchto nehnuteľnostiach,

5. podpisovať zmluvy o kúpe nehnuteľností, zmluvy o budúcej kúpe nehnuteľností, zmluvy o darovaní nehnuteľností, zmluvy o zámene nehnuteľností, zmluvy o budúcej zámene nehnuteľností, zmluvy o zriadení vecného bremena, zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena, zmluvy o zrušení vecného bremena, zmluvy o budúcej zmluve o zrušení vecného bremena, zmluvy o poskytnutí jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena, zmluvy o budúcej zmluve o poskytnutí jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena, zmluvy o poskytnutí jednorazovej náhrady za nútené obmedzenie v užívaní nehnuteľností v ochrannom pásme, zmluvy o budúcej zmluve o poskytnutí jednorazovej náhrady za nútené obmedzenie v užívaní nehnuteľností v ochrannom pásme, zmluvy o nájme nehnuteľností, zmluvy o budúcej zmluve o nájme nehnuteľností, zmluvy o výpožičke, dohody o zabezpečení práv k nehnuteľnostiam, návrhy na vklad vlastníckeho práva alebo iných práv k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností, návrhy na zápis práv k nehnuteľnostiam záznamom, návrhy na opravu údajov k nehnuteľnostiam evidovaných v katastri nehnuteľností, plnomocenstvá, vrátane dodatkov,
6. uzatvárať a podpisovať o postúpení práv a povinností stavebníka z územného rozhodnutia, stavebného povolenia a ohlásenia drobnej stavby,

a aby v súvislosti s uvedeným v mene Spoločnosti

- poverovali tretie osoby a udeľovali plnú moc pre tretie osoby v rozsahu bodov 1. až 4. tohto Poverenia,
- preberali doklady, alebo ich kópie, zo spisov a zo zbierok listín, vyhotovované, evidované alebo archivované katastrálnymi odbormi príslušných okresných úradov, bez rozdielu ich miestnej príslušnosti,
- podpisovali, podávali a preberali dokumenty, žiadosti, návrhy, vrátane námietok, odvolaní, vzdávať sa opravných prostriedkov a uskutočňovať iné podania mene Spoločnosti v konaniach podľa bodov vyššie.

Toto Poverenie oprávňuje Poverené osoby k vymedzeným úkonom, pričom Poverené osoby môžu konať samostatne, okrem prípadov, pre ktoré sa požaduje písomná forma. V takomto prípade Poverené osoby konajú spolu v rozsahu tohto Poverenia.

Spoločnosť Západoslovenská distribučná, a.s., zároveň odvoláva Poverenie č. 00407-URI-POIN udelené Ing. Milošovi Karasovi a Ing. Xénii Albertovej dňa 13.04.2021 a týmto Poverením ho s účinnosťou od 27. júna 2022 v plnom rozsahu nahrádza.

Toto Poverenie je platné dňom vystavenia a platí až do jeho odvolania.

V Bratislave, dňa 27.06.2022

Za Západoslovenská distribučná, a.s.:

[Redacted signature]

Ing. Tomáš Turek, Ph.D.  
predseda predstavenstva  
Západoslovenská distribučná, a.s.

[Redacted signature]

Ing. Marian Kapec  
člen predstavenstva  
Západoslovenská distribučná, a.s.

Poverenie v plnom rozsahu prijímam:

[Redacted signature]

Ing. Miloš Karas

[Redacted signature]

Ing. Xénia Albertová



## OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Marian Kapec**, dátum narodenia: [REDACTED], rodné číslo: [REDACTED], pobyt: [REDACTED]  
[REDACTED], ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: [REDACTED], listinu predou mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 565065/2022**.

Bratislava - mestská časť Staré Mesto dňa 27.06.2022



[REDACTED]  
JUDr. Adrian Bayer  
kandidát  
poverený notárom



## OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Tomáš Turek, PhD.**, dátum narodenia: [REDACTED], rodné číslo: [REDACTED], pobyt: [REDACTED]  
[REDACTED], ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: [REDACTED], listinu predou mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 565066/2022**.

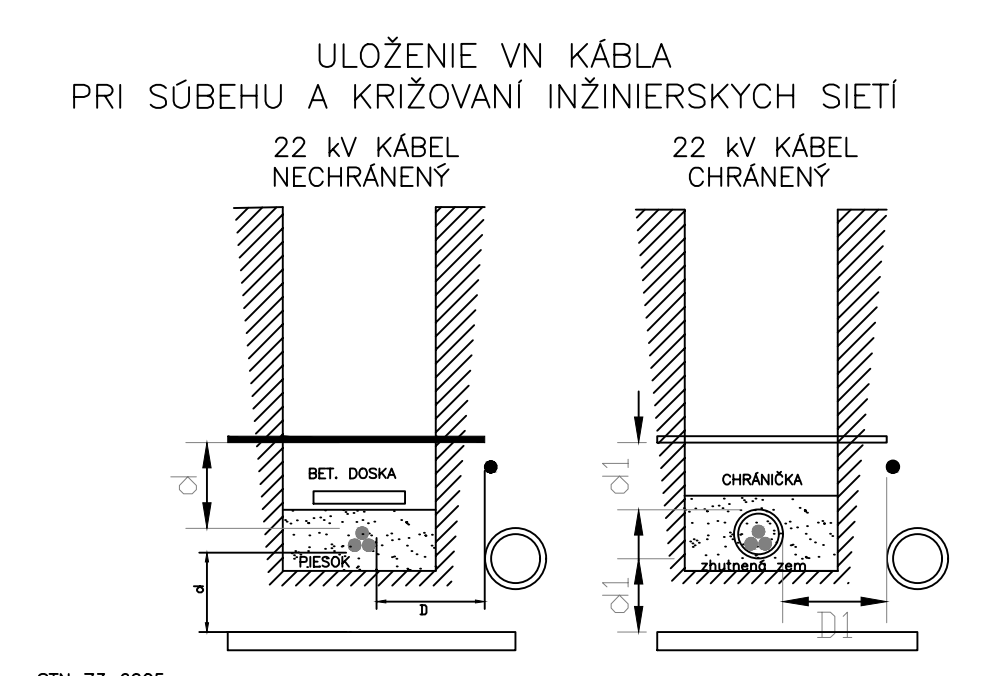
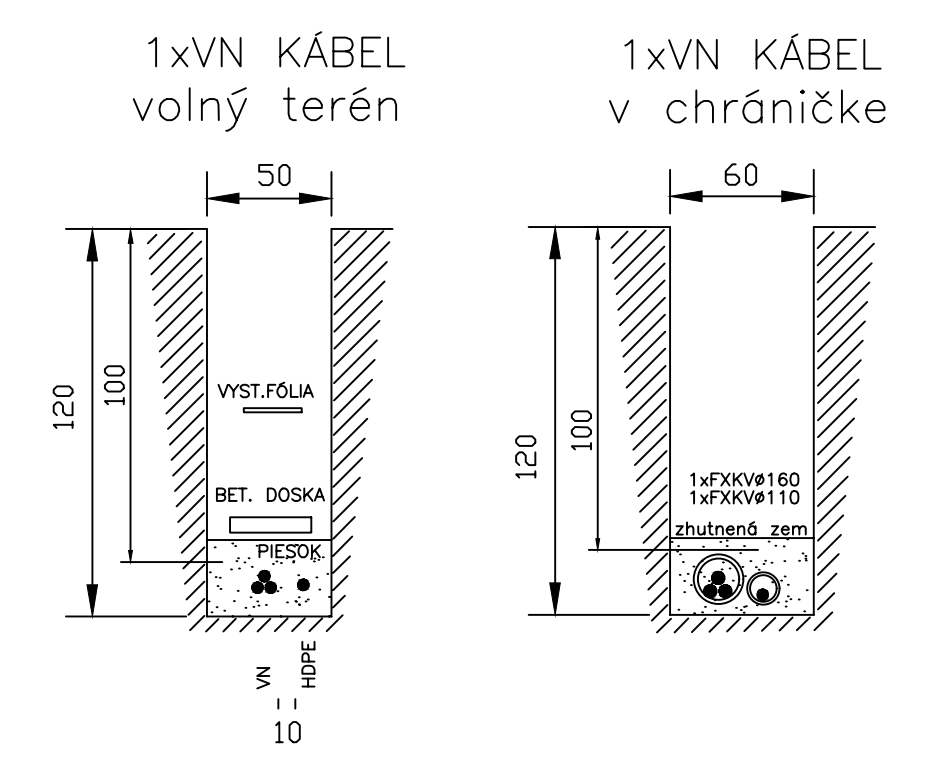
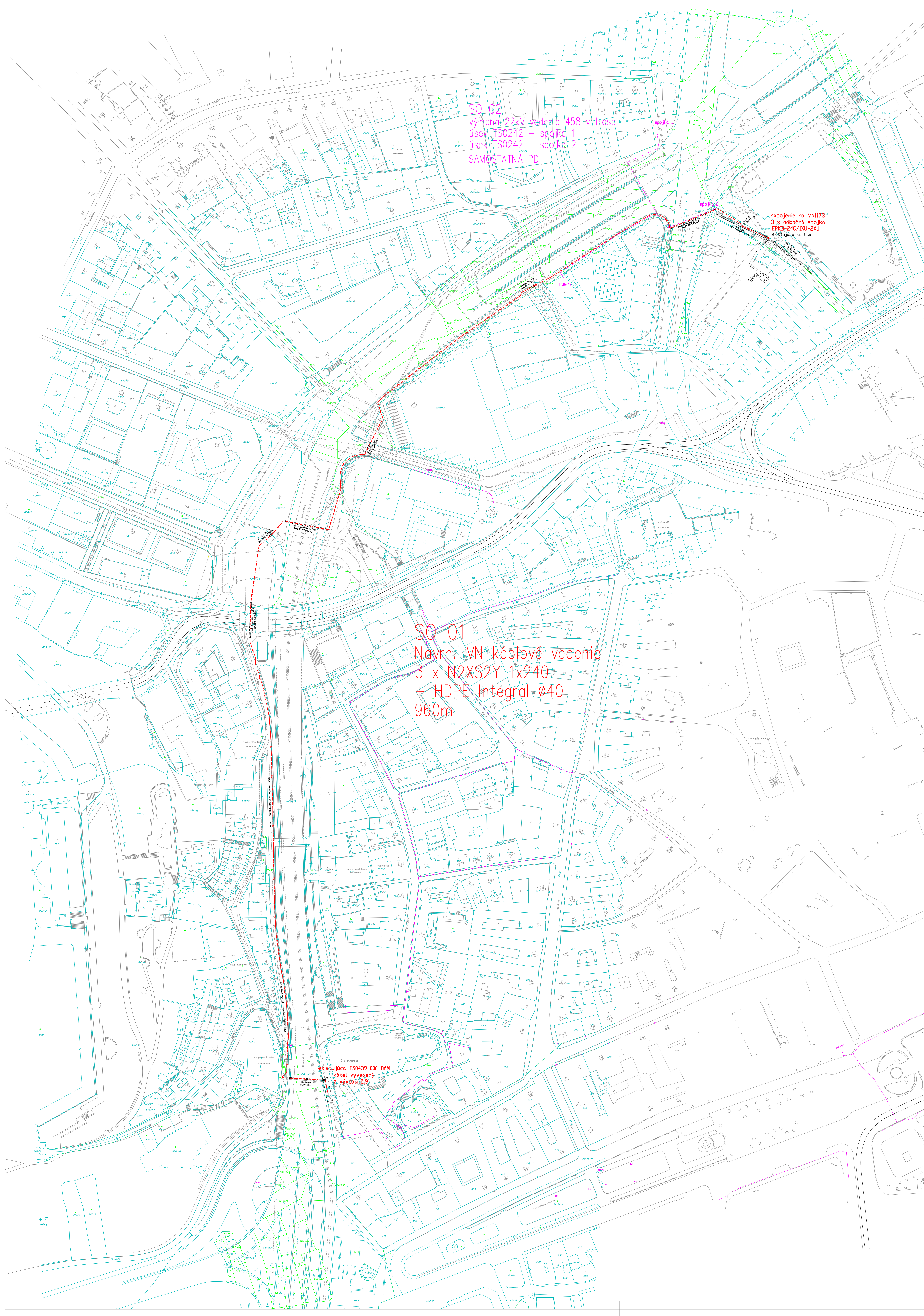
Bratislava - mestská časť Staré Mesto dňa 27.06.2022



[REDACTED]  
JUDr. Adrian Bayer  
kandidát  
poverený notárom

### Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)



STN 73 6005

NÁMENEJŠIE DOVOLNÉ VZDÁLENOSTI PRI STYKU S OSTATNÝMI SĚTAMI	SILOVÉ KÁBLE		PLYNOVOD		OZNAMOVACIE KÁBLE		VODOVOD	TEPLO-VOD	STOKY	
	1xV	22kV	NL	STL	1xV	22kV				
SÚBEH NECHRÁNENÝ/CHRÁNENÝ	b/d/1	20	20	40	60	800/300	80/30	40	100	50
KRÍŽOVANIE NECHRÁNENÝ/CHRÁNENÝ	4/4/1	20	20	10	20	50	80/10	40/20	50	50

**ZAKLADNE UDAJE :**  
 DRUH ROZVODNEJ SIETE VN: 3 faz, str. 50Hz, 22000V, IT  
 OCHRANA PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM:  
 v normálnej prevádzke - umiestnením mimo dosahu, zábranou pri poruche - zemienním  
 UZEMNENIE: STN EN 505 22  
 OCHRANNE PASMŮ: káble VN, - 1m od kraja kábla  
 VN vzdušné vedenie - 10m od krajného vodiča

**LEGENDA:**  
 - - - NAVRHOVANÉ 22KV VEDENIE - 3 x N2XS2Y 1x240 + rúrka HDPE integral Ø40  
 - - - NAVRHOVANÉ 22KV VEDENIE uložené v chráničke  
 - - - VÝMENA 22KV VEDENIA č. 458 na 3 x N2XS2Y 1x240 v trase existujúceho vedenia samostatná PD SO-02

Vedúci tímu / PaI:	Ing. Pavlína Galbavá		
Zodpovedný projektant:	Ing. Ján Baránek		
Projektant:	Ing. Ján Baránek		
Miesto stavby / Kataster:	Braňoša / Staré mesto		
Investor/objedávateľ:	Západoslovenská distribučná a.s.		
Stavba:	BA Staré Mesto, 22kV vedenie EBC-D6m - VNK		
Súbor/objekt:	SO 01 - VN káblové vedenie		
Obsah:	SITUÁCIA STAVBY		
Číslo zákazky:	Dátum:	Revízia:	Mierka:
L13.0119.15.0002	3/2023	05	1:1000
			12A4 ÚR
			Stupet: Sada č. Vykres č.